

(1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை

(2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள்

(3) ஆதாரங் குறிய்பவர் சுருக்கொப்பம்

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

பிரதி துறை

⑥

அரசாணை எண்.	1658	அச்சகம்
மு. கோப்புத் தாள் எண்.	(Bale NO-59,60)	பலவகை
நாள் :	17-12-1861	-199

மடிக்கலோ சுண்டபடி கையாளலோ கூடாது.

N^o 106 ¹⁶⁵⁸/₁

Caticut December 5th 1861.

From, - J. Grant Esquire
Collector of Malabar.

¹⁶⁵⁸/₁

To, S. Pycroft Esquire
Chief Secretary to Government
Public Department
Fort St George.

Sir,

¹⁶⁵⁸/₁

I have the honor to forward, for the
orders of Government, an application from Mrs
Anna Smith, a Pensioner residing at Cochin,
soliciting that the payment of her Pension may
be transferred to the Bombay Government.

I have the honor to be,
Sir,

Your most Obedt Servant.
R. Grant
Collector.

¹⁶⁵⁸/₁

Ex² D² S

98 de Montaine

* செப்பனூபவர் பெயர் *
* ரா. அருயஸ்ஸய்கி *
* செப்பனூபவர்காக வருத்தக் *
* கொள்ளப்பட்ட நாள் 7/2007 *
* செப்பனூபு முடிந்த நாள் 8/05 *
* செப்பனூபு முடிந்த நாள் 8/05 *
* சம்பார்க்கும் ஆரம்பக் கால *
* முடிந்தபா. ஏ. யாளர் *
* கையொப்பம் கையொப்பம் *

1658
A

Handwritten

P. G. B. Lodge

Collector of Customs

Valencia

Emb/64 D
u-1780

Co,

1658

P. Lamb Esq.

Sir,

Collector of Malabar,
Calicut.

I beg to inform you, that as
I am about leaving Cochin for Bombay
by next week, I intend remaining
during my future days. I earnestly request
you will be kind enough to get my pension
transferred thence, for which favor, I shall
feel much indebted to you.

I remain,

Sir,

Your most obed^t & humble
servant.

(Cochin)

3^d December

1861.

Anna Smith

Reg^d No. 8.

at 470 Jan 2/62

59

To Public
~~General~~ 1861 Department
From W. 1883
The Collector of
Malabar.
To The Chief Secretary
to Government
Public Department
Fort St George.
Dated 5 December 1884
Recd. 11

at 10 1/2 1883

1906
Dec 1
1885

Forwarding for the review of
Government, an application
from Mrs Anna Smith, a
Pensioner, residing at Calicut,
soliciting that the payment
of her Pension may be
transferred to the Bombay
Government.

Despatch 17th

1658
2

Public Department

No. 1658

1658
2

~~The Secretary to the Government of India~~

1658
2

Sir,

1658
2

Mrs Anna Smith,
a Pensioner of this Govern-
ment, being desirous of
proceeding to Bombay,
has applied for permission
to draw her pension of Rupees
[5-4-] Five and Annas four
per mensem, in future, at
that Presidency. I have there-
fore to request that the neces-
sary orders may be issued for
the disbursement to her of her
Pension there, on the produc-
tion of a certificate, from the
Collector of Malabar, of last
payment.

1658
2

Fort St. George
7th December 1861

J.P.

Copy to the Coll^r of Malabar Despatch 17th

of the Secretary

div of no value for

59460

Letter 1857 Sept 2

Ms 1858

to the Dept. of the Govt
of Bombay

Dated 17 Dec 1857

Requests the use
of instructions for
the Department, at
the Dept. of Public
Works, London -